

# 雇主安排移工於工作時間內 至指定醫院辦理健康檢查仍應給薪



想請問一下老闆，為什麼我上個月  
有半天的薪水被扣掉了呢？



那天上午你不是去做健康檢查嗎？  
因為沒有上班，當然就沒有薪水呀！

**請留意！雇主這樣是違規的！**

按時安排移工至指定醫院接受定期健康檢查，  
是雇主的義務，所以雇主如安排移工於工作時  
間內至指定醫院辦理，致移工無法出勤工作者，  
雇主不得因此扣薪喔！



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

亞太人力

關心您

นายจ้างจัดให้แรงงานต่างด้าวไปตรวจโรคในช่วงเวลาทำงานที่โรงพยาบาลที่ทางการระบุ จึงยังต้องจ่ายค่าจ้างตามปกติ



ເຄົ້າແກ່ຄຣັນ ໄມ່ທຣາບວ່າທໍາໄມ່ເດືອນທີແລ້ວ  
ຜມຄຸກທັກຄ່າຈ້າງຄຣິງວັນຄະຄຣັບ?



ກໍ່ເຂົ້າວັນນີ້ໄປຕຽບວ່າໄສໃຫ້ເຮືອ?  
ເມື່ອໄມ່ໄດ້ທໍາງານກີ່ໄມ່ນີ້ຄ່າຈ້າງນະສິ!

นายจ้างນີ້ໜ້າທີ່ຈັດໃຫ້แรงงานต่างด้าวไปตรวจโรคທີ່ໄຮງພຍາບາລີທີ່ທ່າງກາຮຽບ  
ຫາກนายจ້າງຈັດໃຫ້แรงงานต่างด้าวໄປตรวจโรคໃນช่วงเวลาທໍາງານ

ສິ່ງຜລໃຫ້ແຮງງານຕ່າງໆໃໝ່ສາມາດເຂົ້າທໍາງານໄດ້ຕາມ  
ປົກຕິ ດັ່ງນັ້ນໜ້າມນາຍຈ້າງທັກຄ່າຈ້າງຂອງແຮງງານຕ່າງໆ!



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOUR

廣告

# ເອເຢັ່ນຕົ່ນ ລ່ວງໄຍຄຸນ

When an employer arranges for a foreign worker to get a health check-up at a designated hospital during work hours they must still be paid



Boss, why is it that half a day's pay was deducted from my salary last month?



Didn't you get a health check-up that morning? You weren't working so of course you don't get paid for that time.

**Be aware! This employer is breaking the law**

Employers are legally obligated to ensure the foreign workers they employ undertake regular health check-ups. If an employer arranges for a foreign worker to get a health check-up at a designated hospital during work hours, meaning the worker is unable to work, that cannot be used as a reason to make deductions from his/her salary.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

**Pan-Asia Manpower cares for you**

## Người sử dụng lao động sắp xếp người lao động nhập cư đến bệnh viện được chỉ định để khám sức khỏe trong giờ làm việc vẫn phải trả lương



Xin hỏi sép, tại sao tháng trước tôi bị trừ  
nửa ngày lương?



Sáng hôm đó cậu không phải đi khám sức khỏe  
sao? Vì không đi làm nên đương nhiên là không  
có lương rồi.

**Xin lưu ý! Người sử dụng lao động làm vậy là trái quy định.**

Nghĩa vụ của người sử dụng lao động là phải sắp xếp cho người lao động nhập cư đến bệnh viện được chỉ định để khám sức khỏe định kỳ, vì vậy, nếu người sử dụng lao động sắp xếp cho người lao động nhập cư đến bệnh viện khám sức khỏe trong giờ làm việc, khiến người lao động nhập cư không thể đi làm thì người sử dụng lao động không được trừ lương.



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOUR

廣告

**Công ty môi giới Á Thái quan tâm bạn**

## Majikan yang mengatur jadwal bagi pekerja migran ke rumah sakit tertunjuk untuk menjalankan pemeriksaan kesehatan, untuk itu wajib membayarkan gaji



Mohon tanya bos, mengapa gaji saya  
dipotong setengah hari pada bulan kemarin?



Bukannya pada pagi hari itu kamu menjalankan  
pemeriksaan kesehatan? Karena tidak masuk  
bekerja, tentu saja tidak mendapat gaji!

Harap diperhatikan! Seperti ini majikan telah melanggar peraturan!

Mengatur jadwal pemeriksaan kesehatan berkala di rumah yang  
tertunjuk bagi pekerja migran adalah tugas tanggung jawab  
majikan, untuk itu jika majikan mengatur jadwal pekerja  
migrannya ke rumah sakit tertunjuk pada waktu kerja yang  
mengakibatkan pekerja migran tidak bisa masuk kerja maka  
majikan tidak boleh karena alasan ini memotong gaji!



1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署

WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

# Pan asia man power, peduli anda